

Misterio de 1608

EL MAPA PERDIDO

En 1608, el ingeniero italiano Bautista Antoneli presentó al rey Felipe III un manuscrito que incluía uno de los mapas más completos y precisos del estrecho de Magallanes de su tiempo. Este documento, conservado hoy en la Biblioteca Nacional de Nueva Zelanda, permitió preservar información cartográfica que se creía perdida (Alexander Turnbull Library, manuscrito no. 0096, dimensiones originales 490 mm x 360 mm, acuarela en papel).



Un mapa adelantado a su tiempo

Este mapa del estrecho de Magallanes se basó en un estudio previo realizado en 1580 por Pedro Sarmiento de Gamboa, quien había explorado y documentado este paso marítimo con gran detalle. El mapa serviría posteriormente para planificar la expedición de 1581-1584 dirigida por Sarmiento y Diego Flores de Valdés para fortificar y colonizar el Estrecho en nombre de la Corona española. Antoneli había sido contratado para formar parte de esta última expedición, como ingeniero encargado de las obras.

El mapa se perdería en 1585, cuando Sarmiento, de regreso a España, tuvo que tirarlo por la borda frente a las islas Azores, mientras era capturado por galeones ingleses, para evitar que esta información confidencial fuera revelada al enemigo.

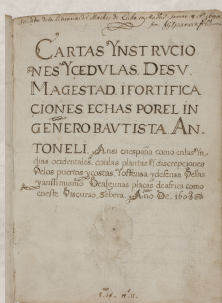
Aunque no llegó al estrecho, ya que había desertado previamente en Brasil, gracias a su cargo, Antoneli había podido acceder al mapa original y copiarlo, asegurando así su conservación. Gracias a este audaz acto, se ha conservado uno de los registros cartográficos más avanzados de su época.

Una mirada integral del territorio

Este mapa del estrecho de Magallanes no se limita a representar costas y canales, sino que entrega una visión amplia del territorio austral. A través de sus trazos, símbolos y anotaciones, combina información geográfica, cartográfica y cultural, permitiendo comprender cómo se concebía y exploraba este espacio a fines del siglo XVI. Su nivel de detalle refleja la importancia que el estrecho tenía como ruta de navegación y como punto estratégico dentro de la expansión marítima europea.

¿Sabías que...?

- 1 Este manuscrito reúne cartas, instrucciones y mapas estratégicos.
- 2 Incluye símbolos y dibujos de tolderías indígenas y referencias a encuentros con pueblos originarios, un registro muy raro en la cartografía europea del siglo XVI.



- 3 De las 23 naves y cerca de 3.000 personas que partieron desde Sevilla para colonizar el estrecho, solo dos naos y unas 300 personas lograron llegar.

Fotografía relevante

- 4 El mapa reproduce información confidencial levantada por Pedro Sarmiento de Gamboa en 1580, cuyo original se había perdido durante su regreso a Europa.

Bautista Antoneli

Firma de Bautista Antoneli

¿Cómo descifrar el mapa?

El mapa del estrecho de Magallanes no es solo una representación de costas, canales y accidentes geográficos, sino también una guía para la navegación, ya que incluye textos escritos directamente sobre el territorio.

Estas anotaciones incluyen distintos tipos de información:



Descripciones etnográficas

Relatos sobre los pueblos indígenas que habitaban distintas zonas del estrecho y la Patagonia. Reflejan cómo los exploradores europeos observaban el cuerpo, la vestimenta, las costumbres y las relaciones entre grupos, desde una visión propia de su tiempo.



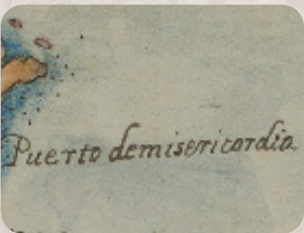
Observaciones geográficas y ambientales

Información sobre el tipo de terreno, el clima, zonas anegables, sierras nevadas y características del paisaje que podían afectar la navegación.



Referencias de navegación

Indicaciones útiles para las naos: bahías, cabos, puertos, angosturas y ríos, fundamentales para orientarse y fondear de forma segura.



Topónimos históricos

Nombres otorgados a distintos puntos del estrecho, muchos de ellos vinculados a santos, hechos religiosos o momentos clave de la expedición.

¿Para qué sirve la transcripción de palabras en un mapa?

La transcripción permite leer y comprender correctamente los textos originales de un mapa antiguo, respetando su escritura y significado. Gracias a ella, se pueden interpretar nombres de lugares, descripciones y anotaciones que hoy resultan difíciles de leer, facilitando el estudio histórico, la investigación y la difusión del patrimonio cartográfico.



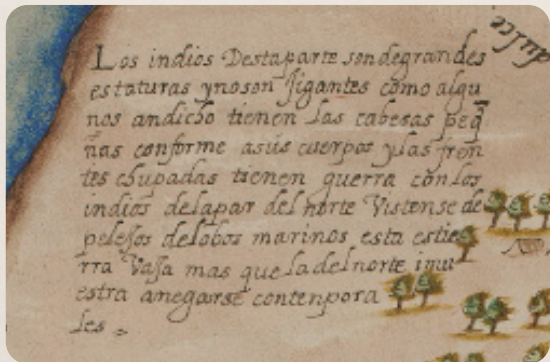
Transcripciones

[Parte oriental del Estrecho] [Costa Norte] [Bahía] de San Julián / Río Fresco / Río Gallegos / Ensenada de las Once Mil Vírgenes (Aquí quedó Pedro Sarmiento con los pobladores) / Angostura de Nuestra Señora de la Esperanza donde se habían de hacer los castillos / Puerto de San Gregorio / Ensenada de Santa Catalina / Punta de San Antonio de Padua / Cinco Ansimas / Punta del Placel / Río de San Juan / Cerro de San Isidro

[Costa Sur] Cabo del Nombre de Jesús / Ensenadas de Lomas / Punta Anegada / Ensenada de San Felipe / Cabo de San Vicente / Punta de Gente Grande / Caleta de Agua Dulce / Boca de San Bernardo / Boca de Salomón

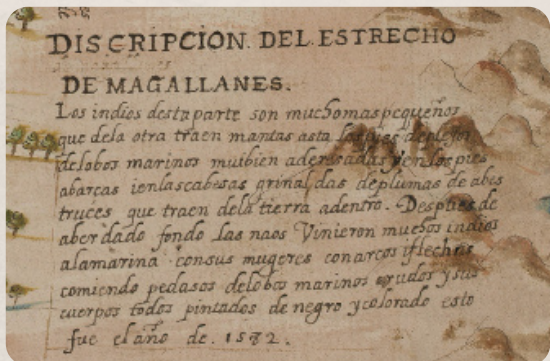
[Parte occidental del Estrecho] [Desde Sur a Norte]
Sierras nevadas / Campana de Roldán / Cabo Corso / Puerto Angosto / Puerto de la Consolación / Puerto de Misericordia.

Transcripciones



[Isla Grande de Tierra del Fuego]

Los indios de esta parte son de grandes estaturas y no son gigantes como algunos han dicho. Tienen las cabezas pequeñas conforme a sus cuerpos y las frentes chupadas. Tienen guerra con los indios de la parte del norte. Se visten de pellejos de lobos marinos. Esta es tierra baja más que la del norte y muestra anegarse con temporales.



[Costa de la Patagonia continental]

DESCRIPCIÓN DEL ESTRECHO DE MAGALLANES

Los indios de esta parte son mucho más pequeños que de la otra. Traen mantas hasta los pies, de pieles de lobos marinos muy bien aderezadas y en los pies abarcas y en las cabezas, guirnaldas de plumas de avestruces que traen de la tierra adentro. Después de haber dado fondo las naos, vinieron muchos indios a la marina con sus mujeres con arcos y flechas, comiendo pedazos de lobos marinos crudos y sus cuerpos todos pintados de negro y colorado. Esto fue del año de 1582.

Bibliografía informativa sobre el mapa de Antoneli y la expedición de Pedro Sarmiento de Gamboa



¿Realmente es necesaria una bibliografía?

Sí. Permite saber de dónde proviene la información, respalda los datos presentados y demuestra un trabajo de investigación serio y confiable.

Para saber más sobre el Mapa y la expedición de Pedro Sarmiento de Gamboa al Estrecho:

- 1 Barros, José Miguel. 2006. Pedro Sarmiento de Gamboa. Avatares de un caballero de Galicia. Santiago de Chile: Editorial Universitaria de Chile.
- 2 González, Soledad, Víctor Martínez y Simón Urbina. 2019. Puerto del Hambre. Más allá de la leyenda. Descargable aquí: centroestudioshistoricos.ubo.cl/wp-content/uploads/2022/07/Puerto-Hambre.pdf
- 3 Sarmiento de Gamboa, Pedro. 2021. Cartas y relaciones del estrecho de Magallanes. Edición de Joaquín Zuleta. Editorial Universitaria. Santiago de Chile.
- 4 Urbina, Simón; Prieto, Alfredo; González, Soledad; Adán, Leonor; Valdevenito, Galo y Vásquez, Virginia. 2021. La ciudad de Rey Don Felipe en el estrecho de Magallanes. En Magallanes, territorio sin fronteras: identidad, cultura y desarrollo sustentable. Editorial Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago de Chile.
- 5 Zuleta, Joaquín, Christophe Pollet y Alfredo Prieto. 2025. Presentation of Letters, instructions and decrees of His Majesty, and fortifications made by the engineer Bautista Antoneli (1608). Colonial Latin American Review 34(1), p. 25-57.